

## Naujienos

### **Daržovių salotos su vištiena**

**7,50 Lt**

(Salotų lapai, kepta vištiena, daržovės, kefyro-žolelių padažas)

#### **Vegetable salad with chicken**

(Salad, fried chicken, vegetables, kefir-herb sauce)

#### **Салат из овощей с курицей**

(Листья салата, жареная курица, овощи, кефирно-травяной соус)

### **Sviestažuvė su Tagliatelle makaronais ir daržovėmis**

**15,50 Lt**

(Sviestažuvės file, Tagliatelle makaronai, troškintos daržovės saldžiarūgštis padažas)

#### **Butterfish with *Tagliatelle* pasta and vegetables**

(Butterfish fillet, *Tagliatelle* pasta, stewed vegetables, sweet and sour sauce)

#### **Масляная рыба с макаронами tagliatelle и овощами**

(Филе масляной рыбы, макароны tagliatelle, тушеные овощи, кисло-сладкий соус)

### **Kiaulienos sprandinė su žaliųjų pipiriukų padažu, troškintomis daržovėmis**

**16,50 Lt**

(kiaulienos sprandinė, žaliųjų pipiriukų padažas, keptos bulvytės, troškintos daržovės)

#### **Pork neck bone with green pepper sauce and stewed vegetables**

(Pork neck bone, green pepper sauce, fried potatoes, stewed vegetables)

#### **Свиной затылок под соусом из зеленого перца с тушеными овощами**

(Свиной затылок, соус из зеленого перца, жареный картофель, тушеные овощи)

### **Šiltas obuolių pyragas su ledais ir avietėmis**

**5,50 Lt**

(obuolių pyragas, ledai, trintos avietės)

#### **Warm apple pie with ice-cream and raspberries**

(Apple pie, ice-cream, smashed raspberries lemon sauce)

#### **Теплый яблочный пирог с мороженым и малиной**

(Яблочный пирог, мороженое, протертая малина Лимонный соус)

## Užkandžiai prie alaus ir vyno / Snacks / Закуски к пиву И ВИНУ

**Skrudinta duona su česnakiniu padažu** **4,90 Lt**

Roasted bread with garlic sauce

Поджаренный хлеб с чесночным соусом

**Lazdelės su šonine** **8,90 Lt**

(Sluoksniuota tešla, šoninė, čili ir česnakinis padažas)

Sticks with bacon

(Puff-pastry, bacon, chilli and garlic sauce)

Стержни с беконом

(Слоёное тесто, бекон, соус чили и чесночный соус)

**Keturių rūšių sūrių rinkinukas** **9,90 Lt**

(Rūkytas sūris, su baltu pelėsiu, kietasis sūris, lydytas, alyvuogės graikiški riešutai)

Set of four sorts of fine cheeses

(Smoked cheese, cheese with white mould, hard cheese, processed cheese, olives, walnuts)

Набор из сыра четырёх сортов

(Копченый сыр, твёрдый сыр, сыр с белой плесенью, плавленый сыр, маслины, греческие орехи)

**Karštų krevečių užkandis su česnakiniu padažu** **11,90 Lt**

Snack with hot shrimps and garlic sauce

Закуска из горячих креветок с чесночным соусом

**Pikantiškas užkandis** **8,00 Lt**

(Kalmarų lazdelės tešloje, svogūnų žiedai tešloje, česnakinė bagetė, česnakinis ir saldus čili padažai)

**Пикантная закуска**

(Кальмарные палочки в тесте, кольца лука в тесте, багет с чесноком, чесночный и сладкий чили соус)

**Spicy snack**

(Fried squid sticks, fried onion rings, garlic baguettes, Garlic and sweet chili sauce)

**Populiarusis užkandis** **12 Lt**

(Traškūs svogūnų žiedai, sūrio rutuliukai su jalapenu, kalmarų lazdelės tešloje, Mozzarellos sūrio lazdelės, alyvuogės, česnakinis ir čili padažai)

**Популярная закуска**

(Хрустящие кольца лука, сырные шарики "Халापень", кальмарные палочки в тесте, сырные палочки из сыра Моцарелла, оливки, чесночный и чили соус)

**The popular snack**

(Cripps rings onion, cheese balls with jalapeno, squid in the dough, mozzarella sticks, olives, garlic chili sauce)

## **Šalti užkandžiai / Cold Appetizers / Холодные закуски**

**Silkė su baravykais** **7,90 Lt**

(Silkė, juoda duona, kepti baravykai, pomidorai, grietinė)  
Herring with ceps  
(Herring, dark bread, roasted ceps, tomatoes, sour cream)  
Сельдь с белыми грибами  
(Селёдка, черный хлеб, жареные боровики, помидоры, сметана)

**Mocarelos sūrio užkandis** **8,90 Lt**

(Mocarelos sūris, pomidorai, bazilikas, salotų lapai, alyvuogės)  
Appetizer with Mozzarella cheese  
(Mozzarella cheese, tomatoes, basil, lettuce, olives)  
Закуска с сыром Моцарелла  
(Сыр Моцарелла, помидоры, базилик, листья салата, маслины)

## **Karšti užkandžiai / Hot Appetizers / Горячие закуски**

**Silkė su karštomis bulvėmis** **5,90 Lt**

(Silkė, karštos bulvės, kepti svogūnų žiedai, grietinė)  
Herring with hot potatoes  
(Herring, hot potatoes, roasted onion rings, sour cream)  
Селёдка с горячим картофелем  
(Селёдка, горячий картофель, жареные кольца лука, сметана)

**Tortilija su daržovėmis ir krevetėmis** **9,90 Lt**

(Tortilija, keptos daržovės, krevetės, saldus čili padažas)  
Tortilla with vegetables & shrimps  
(Tortilla, roasted vegetables, shrimps, sweet chilli sauce)  
Тортилья с овощами и креветками  
(Тортилья, жареные овощи, креветки, сладкий соус чили)

**Baklažanų užkepėlė su sūriu** **11,90 Lt**

(Baklažanas, cukinija, morkos, svogūnai, česnakai, balto vyno padažas, sūris)  
Eggplants timbale with cheese  
(Eggplant, courgette, carrots, onions, garlic, white wine sauce, cheese)  
Баклажанная запеканка с сыром  
(баклажан, цуккини, морковь, лук, чеснок, соус из белого вина, сыр)

## Salotos/Salads/Салат

**Tuno salotos su švelniu garstyčių padažu** **9,90 Lt**

(Salotų lapai, daržovės, virtas kiaušinis, tunas, švelnus garstyčių padažas)  
Tuna salad with soft mustard dressing  
(Lettuce, vegetables, boiled egg, tuna, soft mustard dressing)  
Салат из тунца с нежным горчичным соусом  
(Листья салата, овощи, вареное яйцо, тунец, нежный горчичный соус)

**Graikiškos salotos** **8,90 Lt**

(Salotų lapai, šviežios daržovės, fetos sūris, citrininis padažas)  
Greece salad  
(Lettuce, fresh vegetables, feta cheese, lemon sauce)  
Греческий салат  
(Листья салата, свежие овощи, сыр фета, Лимонный соус)

**Daržovių salotos su šonine** **8,90 Lt**

(Salotų lapai, kepta šoninė, daržovės, švelnus garstyčių padažas)  
Vegetable salad with bacon  
(Lettuce, baked bacon, vegetables, soft mustard dressing)  
Овощной салат с грудинкой  
(Листья салата, жареная грудинка, овощи, нежный горчичный соус)

**Krevečių salotos su greipfrutais** **10,90 Lt**

(Salotų lapai, krevetės, greipfrutų-čili padažas)  
Shrimps salad with grapefruit  
(Lettuce, shrimps, grapefruit-chilli dressing)  
Салат из креветок с грейпфрутами  
(Листья салата, креветки, грейпфрутовый - чили соус)

**Šviežių daržovių salotos** **5,90 Lt**

(Salotų lapai, daržovės, žolelių padažas)  
Vegetable salad  
(salad, vegetables, herb sauce)  
Салат из свежих овощей  
(Листья салата, овощи, травяной соус)

**Kiniškos salotos** **5,50 Lt**

(Morkos, cukinija, agurkas, paprika, sezamo sėklos, saldžiarūgštis padažas)  
Chinese salad  
(Carrots, zucchini, cucumber, paprika, sesame seeds, sweet and sour sauce)  
Салат китайски  
(Морковь, цукини, огурец, сладкий перец, семена сезама, кисло-сладкий соус)

## Sriubos/Soups/Супы

**Kreminė grybų sriuba** 4,90 Lt  
Creamed mushroom soup  
Кремовый грибной суп

**Šiurpininė** 4,90 Lt  
Meat soup  
Солянка

**Trinta pomidorų sriuba** 4,90 Lt  
Grated tomato soup  
Томатный суп-шоре

**Daržovių sriuba „Minestrone“** 4,90 Lt  
Minestrone vegetable soup  
Овощной суп минестроне («Большой суп»)

## **Makaronai/Pasta/Макароны**

**Makaronai su midijomis** **12,90 Lt**

(Midijos, tagliateli makaronai, grietinėlės-vyno padažas)

**Pasta with Mussels**

(Mussels, Tagliatelli pasta, cream & wine sauce)

**Макароны с мидиями**

(Мидии, макароны tagliateli , сливочно-винный соус)

**Makaronų vamzdeliai su pesto padažu** **9,90 Lt**

(Makaronų vamzdeliai, pesto padažas, pomidorai, sūris "Džiugas")

**Pasta with Pesto sauce**

(Pasta, Pesto sauce, tomatoes, hard cheese „Džiugas“)

**Трубчатые макароны с соусом pesto**

(Трубчатые макароны, соус pesto, помидоры, сыр "Džiugas")

**Makaronai Fettuccini su krevetėmis ir špinatais** **11,90 Lt**

(patiekama su špinatais, grietinėle, žalumynais ir "Džiugas" sūriu)

**Fettuccini pasta with shrimps and spinach**

(served with spinach, cream, greens and *Džiugas* cheese)

**Макароны фетучини с креветками и шпинатом**

(Подается со шпинатом, сливками, зеленью и сыром «Джюгас»)

**Ravioli su špinatais ir sūriu balto vyno padaže** **8,50 Lt**

(Ravioli makaronai įdaryti špinatais, Rikotos sūris, balto vyno padažas)

**Ravioli with spinach and Ricotta cheese with white wine sauce**

(Ravioli pasta, spinach , Ricotta cheese, white wine sauce)

**Равиоли со шпинатом и сыром рикота в соусе из белого вина**

(Макароны, сыр Рикота, соус из белого вина)

## **Blynai / БЛИНЫ / Pancakes**

<b>Lietiniai su bananais</b> Pancakes with bananas БЛИНЫ с бананами	<b>8,90 Lt</b>
<b>Lietiniai su varške</b> Pancakes with curd БЛИНЫ с творогом	<b>8,90 Lt</b>
<b>Lietiniai su obuoliais</b> Pancakes with apples БЛИНЫ с яблоками	<b>7,90 Lt</b>
<b>Lietiniai su kumpiu ir sūriu</b> Pancakes with ham & cheese БЛИНЫ с ветчиной и сыром	<b>8,90 Lt</b>
<b>Bulviniai blynai su lašiša</b> Картофельные блины с семгой Potato pancakes with salmon	<b>10,90 Lt</b>

## Meniu vaikams / Menu for children / Меню для детей

<b>Makaronai su sūriu ir kumpiu</b> Pasta with cheese & ham Макаронны с сыром и ветчиной	<b>8,90 Lt</b>
<b>Vištienos vėrinukai su fri bulvytėmis</b> Chicken rolls with potatoe chips Шашлычки из курятины с картошкой фри	<b>7,90 Lt</b>
<b>Bulvytės fri su daržovėmis</b> Potatoe chips with vegetables Картошка фри с овощами	<b>3,90 Lt</b>
<b>Dešrelės „Aštunkojai“</b> Sausage „Octopuses“ Сосиски «Осьминоги»	<b>6,50 Lt</b>
<b>Varškės virtinukai su uogomis</b> Dumplings with berries Вареники с ягодами	<b>6,90 Lt</b>

## Žuvies patiekalai/Fish/Рыбные блюда

**Lašišos kepsnys su karštomis daržovėmis ir citrinų padažu** 18,90 Lt

(Lašiša, virti ryžiai, keptos daržovės)

**Salmon roast with hot vegetables and lemon sauce**

(Salmon, boiled rice, baked vegetables)

**Жаркое из лосося с горячими овощами и лимонным соусом**

(лосось, вареный рис, жареные овощи)

**Skorpionžuvė su baravykų - krevečių padažu** 16,90 Lt

(Skorpionžuvės file, virtos apkeptos bulvės, krevetės, baravykai)

**Skorpena fish with ceps & shrimps sauce**

(Skorpena fish, boiled roasted potatoes, shrimps, ceps)

**Рыба-скорпион с соусом из боровиков – креветок**

(филе рыбы- скорпиона, варенный обжаренный картофель, креветки, боровики)

**Jūros velnias šoninės marškinėliuose** 17,90 Lt

(Jūros velnio file, šoninė, šparagų ūgliai, virtos bulvės, vyno padažas)

**Seadevil with bacon**

(Fillet of seadevil, bacon, sprouts of asparagus, boiled potatoes, wine sauce)

**Морской черт в рубашках из грудинки**

(филе морского черта, грудинка, ростки спаржи, вареный картофель, винный соус)

## **Paukštienos patiekalai/ Chicken dishes/ Блюда из ПТИЦЫ**

- Vištienos krūtinėlė su baravykų padažu** **16,90 Lt**  
(Vištienos krūtinėlė, ryžiai, baravykų padažas, keptos daržovės)  
**Chicken fillet with cep sauce**  
(Chicken fillet, rice, cep sauce, roasted vegetables)  
**Куриная грудка с соусом из боровиков**  
(Куриная грудка, рис, соус из боровиков, жареные овощи)
- Vištienos suktinukas su vytintais pomidorais ir špinatais** **14,90 Lt**  
(Vištienos suktinukas, bulvių krocketai, karštos daržovių juostelės, vynuogių padažas)  
**Chicken roll with dried tomatoes and spinach**  
(Chicken roll, potatoe croquets, hot vegetable strings, grape sauce)  
**Куриные рулетики с вялеными томатами и шпинатом**  
(Куриный рулетик, картофельный крокеты, горячие овощные полоски, виноградный соус)
- Vištienos krūtinėlė įdaryta sūriu** **13,90 Lt**  
(Vištienos filė, bulvių košė, troškintos daržovės, žolelių padažas)  
**Chicken breast stuffed with cheese**  
(Chicken filled, mashed potatoes, stewed vegetables)  
**Куриная грудка ,фаршированные сыром**  
(Куриное филе картофельное пюре)

## Mėsos patiekalai/Meat dishes/Мясные блюда

- Jautienos didkepsnis** **28,90 Lt**  
(Jautienos išpjova, keptas pomidoras, bulvių krocketai, šoninės padažas)  
**Roasted beef**  
(Beef cut, baked tomatoe, potatoe croquets, bacon sauce)  
**Большое жаркое из говядины**  
(Говяжья вырезка, жареный помидор, картофельные крокеты, соус из грудинки)
- Befstrogenas su bulvių koše** **19,90 Lt**  
(Jautienos išpjova, pievagrybiai, bulvių košė, daržovės)  
**Beef stroganoff with mashed potatoes**  
(Beef cut, mushrooms, mashed potatoes, vegetables)  
**Бефстроганов с картофельным пюре**  
(Говяжья вырезка, шампиньоны, картофельное пюре, овощи)
- Kiaulienos nugarinė kepta ant grotelių su čiobrelių padažu** **17,90 Lt**  
(Kiaulienos nugarinė, virtos apkeptos daržovės)  
**Grilled Pork chine with thyme sauce**  
(Pork chine, boiled roasted potatoes, fried vegetables)  
**Свиная корейка, жаренная на решетке с соусом из чабреца**  
(Свиная корейка, вареный обжаренный картофель, жареные овощи)
- Firminis PUŠYNO kepsnys** **22,90 Lt**  
(Kiaulienos išpjova, virtos apkeptos bulvės, troškintos daržovės, kepti baravykai)  
**Special roast PUŠYNAS**  
(Pork cut, boiled roasted potatoes, stewed vegetables, fried ceps)  
**Фирменное жаркое «Пушино»**  
(Свиная вырезка, вареный обжаренный картофель, тушеные овощи, жареные боровики)

## Ledų kokteiliai / Milkshakes / Коктейль из мороженого

**Braškėnis kokteilis** 5,90 Lt  
Strawberry milkshake  
Клубничный коктейль

**Vanilinis kokteilis** 5,90 Lt  
Vanilla milkshake  
Ванильный коктейль

**Bananinis kokteilis** 5,90 Lt  
Banana milkshake  
Банановый коктейль

**Šokoladinis kokteilis** 5,90 Lt  
Chocolate milkshake  
Шоколадный коктейль

## Trintų vaisių kokteiliai / Fruit shake / Коктейль из протертых фруктов

**Avietės, kiwi, apelsinai** 5,90 Lt  
Mashed raspberries, kiwi, oranges  
Малина, киви, апельсины